

**CONCOURS DE LANGUES ANCIENNES 2016 COLLÈGE (GREC)**

Ce sujet comporte 5 pages

**I. BOUILLON DE CULTURE ANTIQUE (37points)****Verum aut falsum ?** *Ecrivez V ou F dans la colonne de droite***/ 8**

Les sirènes antiques étaient des femmes à queue de poisson	
Avant la première navigation, les marins faisaient prières et offrandes.	
Persée a abordé chez les Lotophages.	
Les Colonnes d'Hercule sont situées en Sicile.	
L'Ionie (actuelle Turquie) est bordée par la Mer Ionienne	
L'un des premiers phares fut construit à Alexandrie.	
Ostie était le port d'Athènes.	
Les Argonautes allèrent chercher la Toison d'or en Mer Noire.	

**Un peu d'étymologie :** *Définissez les mots suivants en précisant les mots dont ils sont dérivés. / 4*

Cosmonaute	
thalassothérapie	
bathyscaphe	

*Quel est le nom grec qui au masculin signifie « le sel » et au féminin « la mer » (étendue salée) ? (0,5)*

.....

*Donnez 2 autres noms grecs pour désigner la mer. (0,5)*

.....

**Un peu de géographie :** *Reliez les mots suivants au pays correspondant :***/ 5**

<b>Salamine</b>	<b>Egypte</b>
<b>Le Pirée</b>	<b>Gaule</b>
<b>Pharos</b>	<b>Grèce</b>
<b>Nikaia</b>	<b>Italie</b>
<b>Antipolis</b>	<b>Afrique</b>

**Un peu de connaissances****/ 10**

Comment s'appelait le « vieux de la mer » qui changeait souvent de forme ?

.....

En quoi le nom d'Aphrodite évoque-t-il le milieu marin où elle est née ?

.....

D'où vient le nom de la Mer Egée ? Où est-elle située ?

.....

Quel est le personnage qui, voulant s'échapper par les airs, finit son vol au fond de la mer ?

.....

Quels étaient les belligérants de la bataille de Salamine ?

.....

Qui décida de construire un pont de bateaux lors de cette bataille ?

Qu'était l'Océan pour les Anciens ?

Donnez le nom des navires à trois rangs de rameurs.

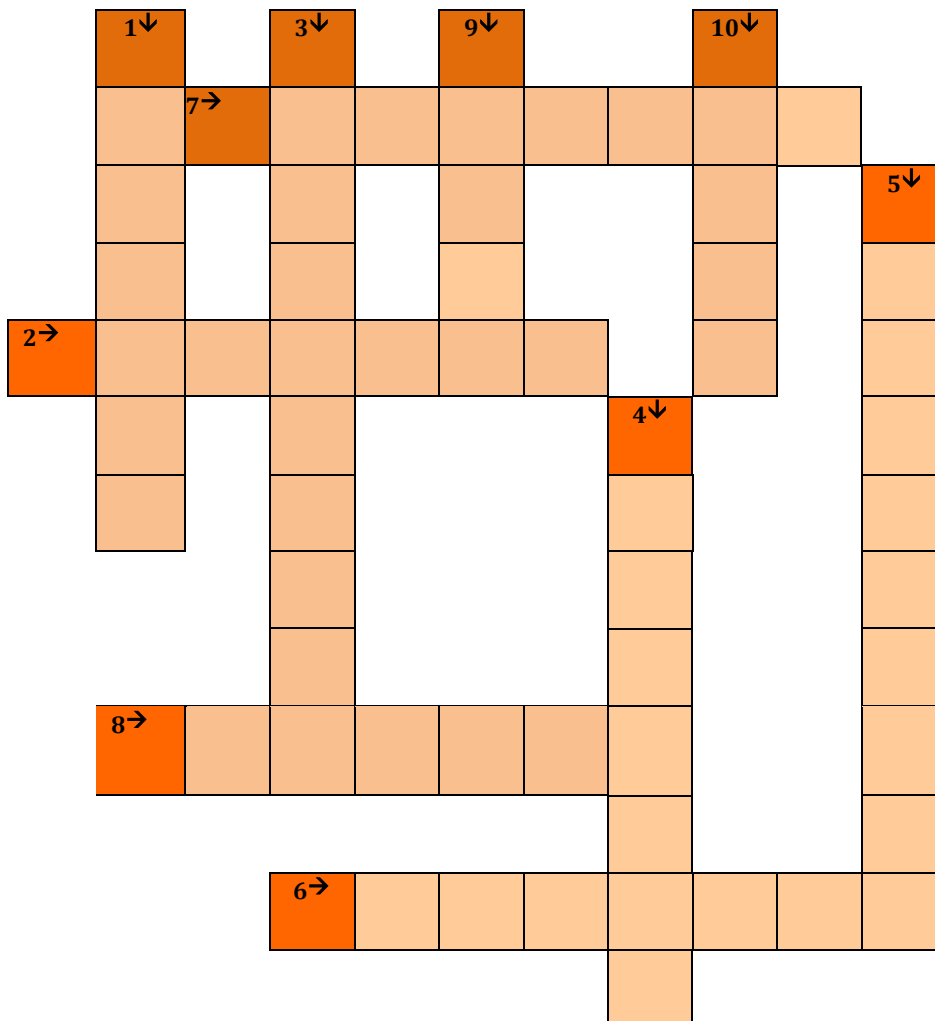
Pourquoi Ulysse a-t-il erré si longtemps sur les mers ?

Donnez les noms précis de deux compagnons de Jason.

### Un peu de mythologie

/10

- 1) Monstrueuse et mortelle gorgone qu'on trouve encore aujourd'hui dans la mer.
- 2) Il erra longtemps sur les mers.
- 3) Fils monstrueux du dieu de la mer.
- 4) Leurs chants attiraient les marins.
- 5) L'odieux sacrifice de cette jeune fille permit à une coalition de rois grecs de prendre la mer.
- 6) Nymphes de la mer, la mère d'Achille en était une.
- 7) Projectiles jetés à la mer par les cyclopes pour tenter de détruire les bateaux du héros.
- 8) Elle traversa la mer Egée à la suite de son amant.
- 9) Fils d'une déesse née de la mer.
- 10) Inventeur de la voile et contrôleur des vents et des tempêtes.



## II. QUESTIONS SUR UN TEXTE GREC (20 points)

**Τρίτην δὲ ἡμέραν** πλεόντων ἡμῶν ἐξ αἰθρίας πολλῆς αἰφνίδιον ἀχλὺς περιχεῖται, **καὶ τῆς ἡμέρας ἀπωλώλει τὸ φῶς**. Ἐγείρεται δὲ κάτωθεν **ἄνεμος ἐκ τῆς θαλάσσης κατὰ πρόσωπον τῆς νηός**, καὶ ὁ κυβερνήτης περιάγειν ἐκέλευε τὴν κεραίαν. καὶ σπουδῆ περιῆγον οἱ ναῦται [...]

Κλίνεται δὴ κοῖλον τοιχίσαν τὸ σκάφος καὶ ἐπὶ θάτερα μετεωρίζεται καὶ πάντη πρηνὲς ἦν, καὶ ἐδόκει τοῖς πολλοῖς ἡμῶν ἀεὶ περιτραπήσεσθαι καθάπαξ ἐμπίπτοντος τοῦ πνεύματος.

*Achille Tatius, Leucippé et Clitophon*

.....de notre navigation, voici que le beau temps cesse, que soudain le ciel se couvre d'une obscurité profonde, .....  
..... a disparu. .... se lève alors.....

....., et le pilote ordonnait de virer la vergue pour l'abattre. Les matelots s'activaient à virer [...]

Alors, la coque du bateau s'incline, le pont se couche d'un côté, s'élève en l'air, sur un bord et penche si fort qu'il semblait à la plupart d'entre nous que nous allions chavirer dès que soufflerait la prochaine rafale.

Τρίτος, η, ον : troisième

Τὸ φῶς, τοῦ φωτός : lumière

ὁ ἄνεμος, τοῦ ἀνέμου : vent

κατὰ + accusatif : (ici) contre, en face de

τὸ πρόσωπον, τοῦ προσώπου : face, visage,

proue (pour un bateau)

ἡ ναῦς, τῆς νηός : navire

Κελεύω, κελεύσω, ἐκέλευσα . : ordonner

1. Traduisez les passages en gras. /8

2. Indiquez la personne, le mode et le temps de ἐκέλευε. Quel élément de cette forme permet de reconnaître un temps passé au premier coup d'œil quand on a trouvé le verbe? /2

3. Déclinez **ἡμέρα** et **ἄνεμος** au pluriel. /3

Nominatif		
Accusatif		
Génitif		
Datif		

4. Relevez 3 mots grecs (+ leur traduction) ayant un rapport direct avec la mer (dans tout le texte). /3

5. Précisez le cas et la fonction grammaticale de **ἡμέραν** (l. 1) et **θαλάσσης** (l.5) /2

6. Donnez un titre au texte. /2



#### IV. ANALYSE D'UNE IMAGE /20



*Mosaïque  
trouvée  
à Cirta  
(Algérie),  
conservée  
à Paris  
(musée  
du Louvre)*

1. Dans quel milieu les personnages principaux évoluent-ils ? Justifiez votre réponse. /3  
.....  
.....
2. Où sont-ils placés ? /2  
.....
3. Précisez la position et la tenue (vêtements, coiffure) de chacun. /6  
L'homme : .....  
.....  
La femme : .....  
.....
4. Quel est l'attribut du personnage masculin ? A quoi sert-il ? /3  
.....  
.....
5. Qui sont les deux personnages secondaires ? Que font-ils ? Quel rôle jouent-ils ? /3  
.....  
.....
6. Nommez les personnages principaux et précisez leur fonction. /3  
.....  
.....

#### V. QUESTION SUBSIDIAIRE (sert à départager les ex-aequo)

Citez le plus grand nombre possible de divinités ayant un lien direct avec la mer.

.....  
.....